

B2.40.1 Subordinadas con «que»: resultar que, faltar que, bastar que

Subordonnées avec "que" : *resultar que, faltar que, bastar que*



On utilise des phrases avec "que" après certains verbes pour expliquer des faits, des idées, des informations, des souhaits ou des conséquences.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Indicativo | Verbos de cabeza (constar, resultar, quedar, creer, pensar, notar, oír, imaginar) |
| 2. Subjuntivo | Verbos de corazón (faltar, bastar, aconsejar, sugerir, pedir, querer, desear, causar, provocar, determinar) |
| 3. Indicativo / Subjuntivo | decir, preguntar |

Verbos	Ejemplo
Faltar, Bastar	Falta que actuemos ahora. (<i>Il faut que nous agissions maintenant.</i>)
Resultar, Quedar	Resulta evidente que el problema es grave. (<i>Il est évident que le problème est grave.</i>)
Creer, Pensar	Creemos que la sequía es grave. (<i>Nous pensons que la sécheresse est grave.</i>)
Decir, Preguntar	No dijo que fuera peligroso. (<i>Il/Elle n'a pas dit que c'était dangereux.</i>)
Notar, Oír, Imaginar	Imagino que ya pasó la tormenta. (<i>l'imagine que l'orage est déjà passé .</i>)
Aconsejar, Sugerir, Pedir	Aconsejaron que redujéramos el consumo. (<i>Ils/Elles ont conseillé que nous réduisions la consommation.</i>)
Querer, Desear	Queremos que se proteja la biosfera. (<i>Nous voulons que la biosphère soit protégée .</i>)
Causar, Provocar, Determinar	La sequía provocó que el río se secara . (<i>La sécheresse a provoqué que la rivière s'assèche.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Resulta preocupante que en este barrio _____ agotado la biomasa disponible para calefacción.
a. se haya b. se hubiera c. se ha d. se haya de
2. Solo falta que _____ el sendero señalado para preservar el ecosistema.
a. respetamos b. respetemos c. respetaríamos d. respetar
3. Basta con que el equipo de limpieza _____ los EPIs antes de entrar en la playa contaminada.
a. se pondrá b. se ponen c. se ponga d. se pone
4. No creo que el aviso de Protección Civil _____ exagerado: el río ya se ha desbordado.
a. es b. sea c. fue d. será

1. se haya 2. respetemos 3. se ponga 4. sea

2. Réécrivez les phrases

1. (Resulta) Es evidente: el consumo de agua en la ciudad ha bajado.

(Il est évident que la consommation d'eau en ville a baissé.)

2. (Creo) En mi opinión, la campaña funciona porque da instrucciones claras.

(Je pense que la campagne fonctionne parce qu'elle donne des instructions claires.)

3. (No creo) No estoy convencido de que el ayuntamiento tenga un plan realista para el verano.

(Je ne crois pas que la mairie ait un plan réaliste pour l'été.)

4. El responsable nos dijo: «Es peligroso bañarse en el embalse ahora».

(Le responsable nous a dit que c'était dangereux de se baigner dans le réservoir maintenant.)

3. En parejas, proponed y defendé un plan urgente ante la dirección.

Situación

En la empresa, una marea negra amenaza la zona protegida cercana.

Discutir

- ¿Qué resulta evidente que ha fallado en la prevención del impacto medioambiental?
 - ¿Qué medidas bastan hoy para proteger el ecosistema y la biosfera? ¿Qué falta que haga el ayuntamiento?
-

Palabras y frases útiles

- Resulta evidente que el impacto medioambiental será grave.
 - Basta reducir el consumo y activar el ahorro energético.
 - Falta coordinar la limpieza para proteger la zona protegida y la biosfera.
-

Usar en conversación

- Resulta + adjetivo que + indicativo
- Bastar/Faltar que + subjuntivo (o infinitivo si es general)
- No creo que + subjuntivo